

客戶身份代碼：_____

評估日期：_____

壓力、創傷和負面童年經歷

客戶自行評估

兒童和青少年創傷篩查問卷（CATS）— 青少年報告（7-17 歲）[選擇回答]

很多人都會經歷過有壓力或恐怖的事件。下表列出了有時會發生的有壓力和恐怖的事件。如果該事件曾發生在你身上，請標記為“是”。如果沒有發生在你身上，請標記為“否”。

事件	否	是
1. 嚴重自然災害，例如洪水、龍捲風、颶風、地震或火災。		
2. 嚴重事故或受傷，例如汽車/自行車撞毀、狗咬傷或運動受傷。		
3. 在家中受到威脅、毆打或嚴重傷害。		
4. 在學校或社區受到威脅、毆打或嚴重傷害。		
5. 受到攻擊、刺傷、槍擊或受到搶劫威脅。		
6. 看到家中某個人受到威脅、毆打或嚴重傷害。		
7. 看到學校或社區的某個人受到威脅、毆打或嚴重傷害。		
8. 有人對你有性方面的行為, 或讓你對他們做性方面的行為，而你不能拒絕，或者你被迫或在壓力下這樣做。		
9. 有人在網上或社交媒體上要求你或強迫你做性方面的事，例如拍照或發送照片。		
10. 有人當面欺負你，對你講使你感到害怕的惡毒的話。		
11. 有人在網上欺負你，對你講使你感到害怕的惡毒的話。		
12. 你的一個親近的人突然去世或因暴力去世。		
13. 有壓力或恐懼的外科手術。		
14. 處於戰爭環境中。		
15. 其他有壓力或恐懼的事件？		
請描述：_____		

Original measure translated for EPINET by the EPINET National Data Coordinating Center.

請選擇**0**、**1**、**2**或**3**，來標明在過去兩個星期內下列問題困擾你的經常性：

在過去兩周內，你受到以下問題困擾的有多經常：	從未	偶爾	一半時間	幾乎總是
1. 腦海中出現曾經發生事情的令人不安的想法或圖像。	0	1	2	3
2. 噩夢讓你想起以前發生的事情。	0	1	2	3
3. 感到曾經發生的事情又再現。	0	1	2	3
4. 當你想起曾經發生的事情時，會感到極為不安。	0	1	2	3
5. 當你想起曾經發生的事情時，身體會出現強烈的反應（流汗、心跳加快、肚子痛）	0	1	2	3
6. 努力避免想起或談論曾經發生的事情，或者對曾經發生的事情感覺麻木。	0	1	2	3
7. 避開會讓你想起曾經發生的事情的人、地點、事情或場景。	0	1	2	3
8. 無法記起一部分曾經發生的事情。	0	1	2	3
9. 對自己或他人有負面的想法。例如，我不會有好的生活，沒有人可以信任，全世界都不安全。	0	1	2	3
10. 對曾經發生的事情感到自責，或者無端責怪他人。	0	1	2	3
11. 經常有負面的感受（害怕、憤怒、內疚、羞愧）。	0	1	2	3
12. 不想做自己經常做的事。	0	1	2	3
13. 感到與人不親近。	0	1	2	3
14. 無法產生良好或快樂的感覺。	0	1	2	3
15. 感到憤怒。充滿怒氣，將怒火發洩在他人身上。	0	1	2	3
16. 做不安全的事。	0	1	2	3
17. 過分小心或有戒備心（查看誰在你的身邊）。	0	1	2	3
18. 感到焦躁不安。	0	1	2	3
19. 無法集中注意力。	0	1	2	3
20. 難以入睡或有睡眠問題。	0	1	2	3

Original measure translated for EPINET by the EPINET National Data Coordinating Center.

請選擇“是”或“否”，來說明你上述回答的問題是否在以下方面對你造成干擾：

上述問題是否對你的生活的以下方面造成干擾？	是	否
1. 與他人相處	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. 業餘愛好/娛樂	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. 學習或工作	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. 家庭關係	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. 總體幸福感	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Original measure translated for EPINET by the EPINET National Data Coordinating Center.